

**ZMLUVA**

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991  
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

- Objednávateľ:** Mestská časť Košice – Staré Mesto (ďalej „objednávateľ“)  
Hviezdoslavova 7  
040 34 Košice  
Štatutárny orgán: Ing. Igor Petrovčík, starosta  
IČO 00 690 937  
DIČ 2020762975
- Vykonávateľ:** **AUDIT-LD, s.r.o. (ďalej „vykonávateľ“)**  
Podtatranského 962/2  
040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto  
Audítorská spoločnosť /ďalej „audítor“/  
Licencia UDVA č. 359  
Štatutárny orgán: Ing. Ľubica Leuschel, konateľka spoločnosti  
IČO 45 616 825  
DIČ 2023059027, IČ DPH: SK2023059027  
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V

**Úvodné ustanovenia**

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so Zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

**Článok 1  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vykonanie štatutárneho auditu:
  - a/ overenia individuálnej účtovnej závierky Mestskej časti Košice – Staré Mesto, ktorá sa zostavila za rok 2018 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie štátne fondy príspevkové organizácie obce a vyššie územné celky,
  - b/ overenie konsolidovanej účtovnej závierky Mestskej časti Košice – Staré Mesto, ktorá sa zostavila za rok 2018 podľa zákona o účtovníctve a opatrenia MF SR, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o metódach a postupoch konsolidácie vo verejnej správe.
2. Výsledkom štatutárneho auditu na základe vykonania prác je:
  - a/ bodu 1/a :
    - aa/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia individuálnej účtovnej závierky za rok 2018 Mestskej časti Košice – Staré Mesto a o overení rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
    - ab/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor pri štatutárnom audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
  - b/ bodu 1/b:
    - ba/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2018 Mestskej časti Košice – Staré Mesto,
    - bb/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítor pri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,

bc/ vydanie dodatku k správe audítora o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s údajmi vykázanými v konsolidovanej účtovnej závierke

## Článok 2 Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb:
 

Plánovanie štatutárneho auditu a predbežné audítorské postupy	apríl 2019
Vykonanie štatutárneho auditu	
- Individuálnej účtovnej závierky	apríl - máj 2019
- Konsolidovanej účtovnej závierky	august – september 2019
Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní	
- Individuálnej účtovnej závierky	do 31. mája 2019
- Konsolidovanej účtovnej závierky	do 30. septembra 2019
2. Vykonávateľ je povinný vykonať overenie nestranným spôsobom s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na stanovený spôsob a rozsah auditu.
3. Vykonávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy v zmysle § 32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32 tohto zákona. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov Slovenskej komory audítorov a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality.
4. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 5 VPPA.
5. Kľúčový štatutárny audítor zodpovedný za vykonanie štatutárneho auditu je Ing. Ľubica Leuschel, licencia UDVA č. 368.
6. Postup štatutárneho auditu sú oprávnení s vykonávateľom prerokúvať: Ing. Viola Gáspárová, vedúca ekonomického oddelenia.
7. Objednávateľ je povinný dodať vykonávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek vykonávateľa. V zmysle § 22 ods. 9 zákona o štatutárnom audite má vykonávateľ právo požadovať, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z.
8. Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený starostovi na posúdenie a prediskutovanie.
9. Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 1 /jednom/ vyhotovení v slovenskom jazyku.
10. Objednávateľ dáva súhlas vykonávateľovi k nahliadnutiu do audítorskej dokumentácie, ktorá je majetkom vykonávateľa, osobe vykonávajúcej previerku kvality zákazky zmysle Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC1.
11. V zmysle zákona č. 297/2008 § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán objedávateľa podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám vo vlastnom mene. Uvedené prehlásenie sa vzťahuje aj na ostatných štatutárnych zástupcov objedávateľa, ako aj ním splnomocnené osoby.

12. Vykonávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany vykonávateľa, objednávateľ môže poskytovať vykonávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje vykonávateľovi poskytnúť. Vykonávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

### Článok 3

#### Cena

1. Cena za služby uvedené v článku 1 je 2 000,- € vrátane dane z pridanej hodnoty.
2. Cena za služby uvedená v bode 1 tohto článku je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:
  - a/ 1. časť v hodnote 1 400,- € vrátane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31. 05. 2019,
  - b/ 2. časť v hodnote 600,- € vrátane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 30. 09. 2019, t.j. dňom odovzdania správy audítora. Dohodnutá splatnosť faktúr je do 14 dní odo dňa fakturácie na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.

### Článok 4


#### Všeobecné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Košiciach, dňa 28.02.2019

V Košiciach dňa 27.2.2019

\_\_\_\_\_  
 vykonávateľ  
 AUDIT-LD, s.r.o.,  
 Ing. Ľubica Leuschel- konateľka

\_\_\_\_\_  
  
 objednávateľ  
 Mestská časť Košice – Staré Mesto  
 Ing. Igor Petrovčík - starosta

**Všeobecné podmienky poskytovania štatutárneho auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

1. Vykonávateľ vykoná štatutárny audit v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má štatutárny audit naplánovať a vykonať tak, aby vykonávateľ získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Štatutárny audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Štatutárny audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora zahŕňajúceho posúdenie rizík významných nesprávností vo finančných výkazoch, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Zodpovednosťou audítora je vo svojej audítorskej správe vyjadriť názor na účtovnú závierku objednávateľa ako celok.
2. V dôsledku prirodzených obmedzení štatutárneho auditu spolu s prirodzenými obmedzeniami internej kontroly existuje nevyhnutné riziko, že niektoré významné nesprávnosti môžu ostať neodhalené aj napriek riadnemu naplánovaniu štatutárneho auditu a vykonaniu štatutárneho auditu v súlade s ISA.
3. Pri posudzovaní rizík berie vykonávateľ do úvahy internú kontrolu relevantnú pre zostavenie a prezentáciu finančných výkazov účtovnej jednotky, aby vypracoval audítorské postupy vhodné pre danú situáciu, nie však s cieľom vyjadriť názor k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky.
4. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá štatutárny orgán mestskej časti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku mestskej časti. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti mestskej časti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve.
5. Pred koncom štatutárneho auditu štatutárny orgán mestskej časti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
6. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný vykonávateľ, manažment dá súhlas predchádzajúcemu vykonávateľovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu vykonávateľovi štatutárneho auditu.
7. Všetky správy alebo iné materiály vypracované vykonávateľom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu mestskej časti a bez predchádzajúceho súhlasu vykonávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy nezávislého audítora o štatutárnom audite účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal vykonávateľ pre účely štatutárneho auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom vykonávateľa.
8. V súvislosti so spracovaním osobných údajov vykonávateľom pre účely zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov má vykonávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k informačnému systému osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č. 297/2008 Z.z., preto bude osobné údaje objednávateľa na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách § 19 zákona č. 297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

9. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, vykonávateľ posúdi výročnú správu, či sú v nej zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Vykonávateľ ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá dodatok k správe audítora o overení súladu výročnej správy s údajmi vykázanými v účtovnej závierke.
10. Vykonávateľ prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovávanie postupu štatutárneho auditu s vykonávateľom v dohodnutých termínoch tieto otázky:
  - a. celkový prístup a rozsah štatutárneho auditu
  - b. zistenia počas štatutárneho auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c. výsledky štatutárneho auditu – úpravy na základe štatutárneho audituVykonávateľ poskytne iné informácie ako sú výsledky štatutárneho auditu len v rozsahu, v akom si ich počas štatutárneho auditu všimne z dôvodov, že štatutárny audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
11. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval vykonávateľovi požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s vykonávateľom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
12. Vykonávateľ má právo, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon štatutárneho auditu v ním požadovanej forme.
13. Povinnosť poskytovať vykonávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o účtovnej jednotke, ktorej sa výkon štatutárneho auditu týka (objednávateľ), majú s jej súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia objednávateľa, a to na základe žiadosti vykonávateľa.
14. Objednávateľ zabezpečí od bánk alebo pobočiek zahraničných bánk správy obsahujúce informácie vedené o objednávateľovi v banke alebo v pobočke zahraničnej banky podľa požiadaviek vykonávateľa a v súlade so Zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Tieto postupy sú nákladmi objednávateľa v plnom rozsahu.
15. Vykonávateľ je oprávnený byť prítomný na inventarizácii majetku alebo záväzkov objednávateľa alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
16. Vydanie správy vykonávateľom nezbuje objednávateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol vykonaných kompetentnými orgánmi.